

without power supply, Ex- and non-Ex version

### $\bigcap_{0102} \langle \underbrace{\text{Ex}} \rangle$ II (1) G resp. II (2) G

#### **Application**

The signal isolator **SIRAX TI 807** (Fig. 1) serves to electrically insulate the analogue DC signal in the range 0...20 mA which depending on version is then converted to a current or voltage signal (0...20 mA or 0...10 V). It operates passively and does not require a separate power supply, but derives the little auxiliary energy it needs from the DC signal.

The series of isolators also includes "intrinsically safe" explosion-proof versions with either an intrinsically safe **input** signal [EEx ib] IIC or intrinsically safe output signal [EEx ia] IIC. They are thus suitable for use in connection with intrinsically safe equipment installed in the hazardous area.

The SIRAX TI 807 is supplied with two or three channels.

The signal isolator fulfils all the important requirements and regulations concerning electromagnetic compatibility **EMC** and **Safe isolation** (IEC 1010 resp. EN 61 010). It was developed and is manufactured and tested in strict accordance with the **quality assurance standard** ISO 9001.

Production QA is also certified according to guideline 94/9/EG.

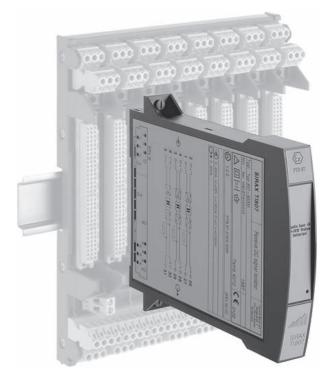


Fig. 1. Plug-in module SIRAX TI 807 for plugging onto backplane BP 902.

#### **Features / Benefits**

- Signal isolator plugs onto backplane (mechanically latched by fasteners), all electrical connections made to the backplane and not to the SIRAX TI 807 / Thus no wiring when replacing devices
- Electrically insulated analogue DC signals 0...20 mA / Prevents the transfer of interference voltages and currents. Solves grounding problems in meshed signal networks
- Highly accurate / Performs its isolating function with negligible transmission error
- No power supply required / Saves wiring costs and is easy to install in existing plants
- Available in type of protection "Intrinsic safety" [EEx ib] IIC or [EEx ia] IIC (see "Table 5: Data on explosion protection")

#### **Layout and mode of operation**

Description of a function unit.

The DC signal isolator comprises a DC chopper Z, an isolating stage T, a rectifier G and an oscillator O.

The chopper converts the DC input signal E = 0...20 mA to an AC signal which is transformed with electrical insulation, rectified, smoothed and appears at the output as a DC **current** signal A = 0...20 mA (Fig. 2, left). Versions with a DC output **voltage** signal A = 0...10 V have a resistive burden of 500  $\Omega$  (Fig. 2, right).

The chopper is controlled by the oscillator which obtains its power from the DC signal.

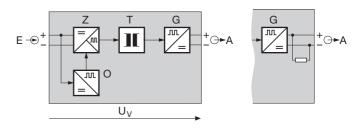


Fig. 2. Block diagram for a function unit.

**Technical data** 

Time constant: Approx. 3 ms

Response time<sup>1</sup> acc. to IEC 770: Input signal E -

0...20 mA **Accuracy data** DC current signal I<sub>F</sub>:

Error limits:  $< \pm 0.1\%$ Max. permissible current: 50 mA

(Reference value 20 mA of output sig-Non-Ex version: 27 V ± 5% Voltage limiter: nal, typical linearity error included)

(with zener diode)  $< \pm 0.2\%$ 

Approx. 15 ms

Ex version: 18 V, ± 5% (Reference value 10 V of output signal, typical linearity error included)

Output signal A -> Reference conditions (DC current or DC voltage)

(output signal(s) "intrinsically safe")

< 20 mV ss

with standard (non-Ex) version

(output signal(s) "intrinsically safe")

with Ex versions

with Ex versions

0...20 mA DC current signal I.: DC current signal I,: 0...20 mA 23 °C ± 1 K Ambient temperature:

Voltage drop U.: Output burden:

< 2.8 Vwith standard (non-Ex) version (at DC current output signal)

 $\geq 5 \text{ M}\Omega$ < 4.7 Vwith Ex versions (at DC voltage output signal) (input signal(s) "intrinsically safe")

< 6.3 V with Ex versions Additional error

Burden influence:  $< 0.05\% / 100 \Omega$ Max. burden:

(at DC current output signal)

 $1000 \Omega$ with standard (non-Ex) version Temperature coefficient: < 50 ppm/K

**Installation data** (input signal(s) "intrinsically safe") Housing:

plugging onto backplane BP 902. (output signal(s) "intrinsically safe") Refer to Section "Dimensional draw-

ings" for dimensions Limit: Approx. 40 mA

Material of housing:

Flammability Class V-0 acc. to UL 94,

Time constant: Approx. 3 ms self-extinguishing, non-dripping, free of halogen Response time<sup>1</sup>

acc. to IEC 770: Approx. 15 ms SIRAX TI 807 Designation:

Mounting position:

DC voltage signal U<sub>a</sub>: 0...10 V Electrical connections: 96-pin connector acc. to DIN 41 612,

Voltage drop U<sub>v</sub>: pattern C

Lavout see Section "Electrical con-

Any

nections" with Ex versions

(input signal(s) "intrinsically safe") Coding: Signal isolator supplied already coded. with Ex versions

The rack is coded by the user by fitting the coding inserts supplied

Signal isolator in housing B17 for

Lexan 940 (polycarbonate).

Weight: Approx. 0.17 kg

Internal resistance:  $500 \Omega$ 

 $500 \Omega$ 

 $500 \Omega$ 

Residual ripple:

< 2.8 V

< 4.7 V

< 6.3 V

Limit:

< 26 Vwith standard (non-Ex) version < 16 Vwith Ex versions (input signal(s) "intrinsically safe") < 16 Vwith Ex versions (output signal(s) "intrinsically safe")

<sup>1</sup> This is the time which transpires before the output signal reaches the error Residual ripple: < 20 mV ss 

Regulations

Electromagnetic

compatibility:

The standards DIN EN 50 081-2 and

DIN EN 50 082-2 are observed

Intrinsically safe: Electrical design: Acc. to DIN EN 50 020: 1996-04 Acc. to IEC 1010 resp. EN 61 010

Protection

(acc. to IEC 529

resp. EN 60 529):

Housing IP 40 Terminals IP 00

Contamination level:

Overvoltage category

acc. to IEC 664:

Test voltage: 2.3 kV, 50 Hz, 1 min.

 $\parallel$ 

Inputs versus outputs Inputs versus inputs Outputs versus outputs Surge voltage: 4.25 kV, 1.2/50 μs

Inputs versus outputs Inputs versus inputs Outputs versus outputs

**Ambient conditions** 

Commissioning

 $-10 \text{ to} + 40 ^{\circ}\text{C}$ temperature:

 $-25 \text{ to} + 40 ^{\circ}\text{C}, \text{ Ex} - 20 \text{ to} + 40 ^{\circ}\text{C}$ Operating temperature:

 $-40 \text{ to} + 70 ^{\circ}\text{C}$ Storage temperature:

Annual mean

relative humidity: ≤ 75%

#### Standard versions

The following signal isolators are available in standard versions. It is only necessary to quote the Order No.:

#### Table 1: Instruments in standard (non-Ex) version (input and output signal non intrinsically safe)

Description	Number of isolation channels	Output signal	Order Code	Order No.
Passive <b>DC signal isolator</b> , standard (non-Ex) version,	2 channels	020 mA	807 – 6120	973 950
input signal 020 mA	3 channels	020 mA	807 – 6130	108 044

#### Table 2: Instruments in [EEx ib] IIC version (input signal intrinsically safe)

Description	Number of isolation channels	Output signal	Order Code	Order No.
Passive DC signal isolator, [EEx ib] IIC, input signal	2 channels	020 mA	807 – 6220	108 119
intrinsically safe 020 mA, output signal non intrinsically safe	3 channels	020 mA	807 – 6230	108 127

#### Table 3: Instruments in [EEx ia] IIC version (output signal intrinsically safe)

Description	Number of isolation channels	Output signal	Order Code	Order No.
Passive <b>DC signal isolator</b> , [EEx ia] IIC, input signal non intrinsically	2 channels	020 mA	807 – 6620	108 078
safe 020 mA, output signal intrinsically safe	3 channels	020 mA	807 – 6630	108 068

**Table 4: Order informations** (see also Tables 1 to 3: "Standard versions")

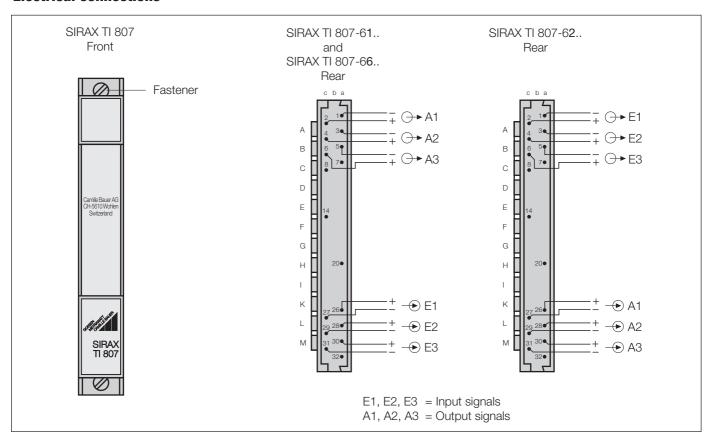
DE	ESCRIPTION	MARKING
1.	Mechanical design Housing B17 (for plugging onto backplane BP 902, see data sheets BP 902)	807 - 6
2.	Version  1) Standard (non-Ex)  2) [EEx ib] IIC, input signals intrinsically safe  6) [EEx ia] IIC, output signals intrinsically safe	1 2 6
3.	Number of isolation channels 2) 2 channels 3) 3 channels	2 3
4.	Output signals (A1 and A2 or A1, A2 and A3)  0) 0 20 mA  2) 0 10 V, 2 channels  3) 0 10 V, 3 channels	0 2 3

Possible special versions, e.g. increased climatic rating on inquiry

Table 5: Data on explosion protection (x) II (2) G resp. II (1) G

Order Code	Type of protection	Input	Output	Type examination certificate	Mounting location
807-62	[EEx ib] IIC	L <sub>i</sub> = 0.03 mH C <sub>i</sub> = 0 for connection to certified intrinsically safe circuit with following maximum values: U <sub>o</sub> ≤ 30 V I <sub>o</sub> ≤ 100 mA	U <sub>m</sub> = 253 V AC resp. 125 V DC	PTB 97 ATEX 2102	<b>outside</b> the hazardous area
807-66	[EEx ia] IIC	U <sub>m</sub> = 253 V AC resp. 125 V DC	U = 15.75 V I = 100 mA P = 400 mW linear characteristic  IIC IIB  L <sub>o</sub> 4 mH 15 mH C <sub>o</sub> 478 nF 2.88 μF		

#### **Electrical connections**



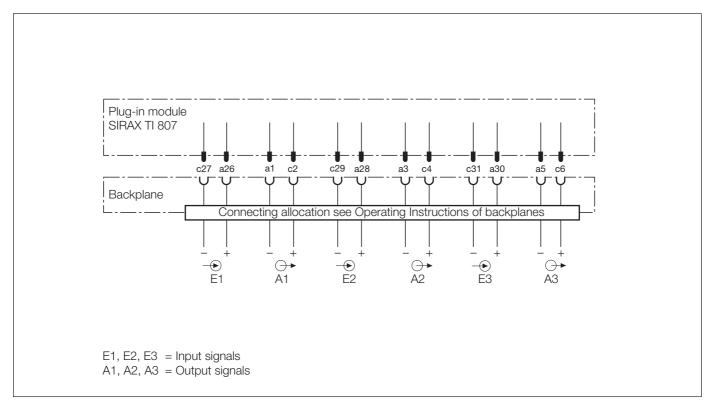


Fig. 3. SIRAX TI 807-61.., standard (non-Ex) version and SIRAX TI 807-66.., Ex version, (output signals intrinsically safe).

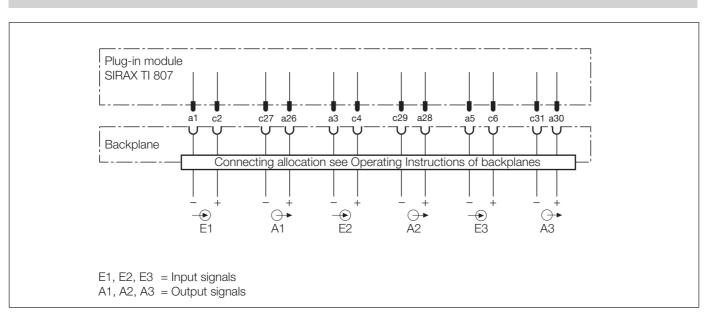


Fig. 4. SIRAX TI 807-62.., Ex version, (input signals intrinsically safe).

#### **Table 6: Accessories and spare parts**

Description	Order No.
Coding comb with 12 sets of codes (for coding the backplane BP 902)	107 971
Operating Instructions TI 807-6 B d-f-e	108 151

#### **Standard accessories**

- 1 Operating Instructions for SIRAX TI 807, in three languages: German, French, English
- 1 Coding comb with 12 sets of codes
- 1 Type examination certificate (only for instruments in type of protection "Intrinsically safe")

#### **Dimensional drawing**

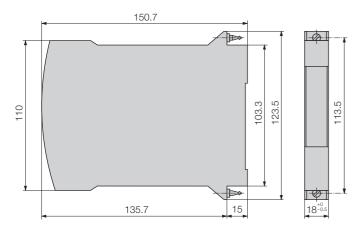


Fig. 5. SIRAX TI 807 in housing B17.

Printed in Germany • Subject to change without notice • Edition 01.04 • Data sheet No. TI 807-6 Le

Camille Bauer LTD
Aargauerstrasse 7
CH-5610 Wohlen/Switzerland
Phone +41 56 618 21 11
Fax +41 56 618 24 58
e-mail: info@camillebauer.com
http://www.camillebauer.com



